GW-CIBER Business Language Curriculum Development

Pedagogical Materials for Students in International Business Spanish: Developing Competent Interlocutors for the Latin America's Sustainability-Oriented Business Community

María-José de la Fuente
Professor of Spanish and Applied Linguistics, Department of Romance, German, and Slavic Languages and Literatures, The George Washington University

UNIDAD 4

La desigualdad y la exclusión: obstáculos para el desarrollo sostenible

Objetivos de aprendizaje

1. Conocer las distintas dimensiones de la desigualdad y sus interrelaciones
2. Conocer los indicadores que miden y describen las desigualdades y comprender su relevancia en la toma de decisiones
3. Concienciarse de la desigualdad existente y comprender que es un importante generador de problemas sociales
4. Comprender los procesos que promueven y obstaculizan la igualdad (políticas públicas: fiscales, de salarios y de protección social; actividades corporativas, etc.).
5. Ser capaz de identificar y analizar los distintos tipos de causas y razones de las desigualdades
6. Ser capaz de planificar y/o evaluar estrategias (políticas públicas y/o actividades corporativas) que reduzcan las desigualdades

Contexto

La desigualdad es la distribución desigual de recursos, oportunidades y poder entre diferentes grupos de personas. Esto significa que algunos grupos tienen más dificultades para acceder a esos recursos y oportunidades, tienen acceso pero es de menor calidad o no tienen acceso. Esta situación puede deberse a su posición social, condición económica, género, cultura, condición migratoria u otros motivos. La desigualdad puede ser de diversos tipos (educativa, de género, de ingresos…). La desigualdad económica está muy frecuentemente **vinculada** a la social. Hoy en día, el uno por ciento de la población mundial posee más **riqueza** que el resto y ha aumentado su riqueza en las últimas décadas. En contraste, la población más pobre ha visto disminuidos sus recursos económicos. La desigualdad socioeconómica **dificulta** el acceso a bienes y servicios para las personas con menos recursos y es la causa principal de la falta de oportunidades. Según ACNUR, la desigualdad educativa está en la base de la desigualdad social y económica.

La desigualdad es un problema estructural: está presente en los propios sistemas políticos y económicos de la sociedad. Aunque en cada país **se dan** situaciones diferentes, se pueden identificar varias causas comunes. Muchos gobiernos e instituciones tienen altos niveles de **corrupción** (el dinero que estaba **destinado** a mejorar la calidad de vida de las personas termina en las manos de terceros) y falta de transparencia (la gente no sabe en qué se invierte el gasto público). Cuanta más [the more] corrupción tiene una sociedad, mayor [the greater] es la desigualdad social.

Incluso si hay transparencia en el gasto público, en muchas ocasiones los fondos no se invierten o se distribuyen de manera equitativa. Un factor estructural adicional es que en muchos países del mundo los que más tienen **acaparan** la mayor parte de los recursos que realmente **pertenecen** a toda la ciudadanía. De hecho, casi todos los casos de desigualdad socioeconómica tienen su origen en una distribución injusta de recursos públicos. Otro agente de desigualdad cada vez más [increasingly] relevante es la inequidad de los sistemas fiscales. En numerosos casos, los individuos y organizaciones con más capital no son los que pagan más impuestos. Esto les permite aumentar sus beneficios y hace más difícil (o imposible) que otros grupos puedan ascender en la escala social.

Existen más factores estructurales, como la privatización de servicios públicos (el agua, la energía, la salud o la educación), que es un obstáculo para el **cumplimiento** de varios derechos fundamentales de la población y causa exclusión social. Asociada a la exclusión en la educación está la inequidad en el acceso al conocimiento, la información y las nuevas tecnologías, elemento fundamental para el desarrollo de una sociedad. Estos con frecuencia están en manos de unos pocos grupos que los utilizan para su beneficio, generando sociedades desinformadas que a menudo [often] toman decisiones en contra de sus propios intereses. La exclusión también se da en el ámbito de los organismos e instituciones públicos. Ciertos grupos excluyen a otros del acceso a la participación en las instituciones y la vida política, lo que les impide ser parte de la toma de decisiones de interés común. Esto desarrolla una falta de interés en los asuntos públicos, lo cual constituye otra fuente directa de desigualdad.

Las consecuencias de la desigualdad son numerosas y variadas. Además de causar un aumento de la pobreza, **propicia** la exclusión de millones de personas. La exclusión es una situación en la que ciertos grupos son sistemáticamente marginados del acceso a recursos, oportunidades y derechos básicos por razones como su raza, sus discapacidades o su orientación sexual o identidad de género, entre otras. Estas personas pueden experimentar exclusión de diversos tipos: de la educación; del acceso al conocimiento y la tecnología; del mercado laboral; de los servicios de salud; del acceso a la vivienda o a la tierra; del sistema de justicia; o de la representación, participación y toma de decisiones políticas. La desigualdad y la exclusión atentan contra varios de los derechos humanos básicos de las personas. Además, obstaculizan el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) porque **socavan** la equidad, la justicia social y la participación inclusiva en la sociedad.

1. Asocia cada palabra coloreada del texto con su equivalente en inglés. Usa el contexto como ayuda.

vinculado/a	aimed
la riqueza	compliance
dificultar	to lead to
darse	to undermine
destinado/a	tied
acaparar	wealth
pertenecer	to belong
el cumplimiento	to monolopize
propiciar	to hinder
socavar	to occur

2. Completa estas ideas usando una de las palabras del banco.

dificultar propiciar acaparar darse pertenecer socavar

1. La exclusión social y económica tiende a _____ en regiones con una alta proporción de población indígena o afrodescendiente.
2. _____ a una minoría étnica puede ser un factor determinante en la persistencia de la desigualdad.

3. La inversión en educación y salud pública puede _____ una reducción de la desigualdad a largo plazo.
4. La corrupción en las instituciones públicas puede _____ los esfuerzos destinados a reducir la desigualdad y mejorar la equidad social.
5. La falta de oportunidades educativas y laborales puede _____ la movilidad social en las comunidades más desfavorecidas.
6. Las élites económicas suelen _____ los recursos y oportunidades, y dejan a las mayorías sin posibilidad de progreso.

3. Comprensión del texto

1. Explica la relación entre la desigualdad económica y la desigualdad educativa usando este gráfico.



2. Da un ejemplo de cómo un sistema económico puede promover la desigualdad.
3. Da un ejemplo de cómo un sistema político puede promover la desigualdad.
4. ¿Es la exclusión una causa o una consecuencia de la desigualdad? Explica brevemente tu respuesta.

4. Es común que las personas excluidas sufran varios tipos de exclusión. ¿Cuáles de estos tipos de exclusión creen que sufren más frecuentemente estos grupos en su país? Seleccionen tres para cada grupo.

- acceso a un trabajo formal
- acceso a vivienda digna
- acceso a la tierra
- acceso a servicios de salud adecuados
- acceso a educación de calidad
- acceso al sistema de justicia
- acceso a la participación electoral y política
- segregación geográfica
- acceso al conocimiento y la tecnología

Grupos	Tipos de exclusión
personas indígenas	
personas de ciertas razas	
personas pobres	
personas del colectivo LGTBIQA+	
jóvenes	
inmigrantes indocumentados	
personas discapacitadas	
mujeres	
personas sin hogar	
personas desempleadas	
¿otro?	

1. ¿Cuánto contribuye la desigualdad económica a la exclusión social?

    a. ¿En qué grupos es común encontrar personas que pueden estar en el 10, 20 o 30% más alto del nivel de ingreso?
    b. ¿Creen que sufren las mismas exclusiones que los que tienen ingresos muy bajos?

2. Para reducir la desigualdad y la exclusión los grupos excluidos deben ser incorporados en las estructuras sociales, políticas e institucionales. Estas son algunas soluciones posibles para enfrentar los retos que se mencionan en el texto. Elijan las cuatro más importantes en su opinión y elaboren una medida específica que sea parte de la solución. Después compartan sus ideas con la clase.

	¿Cómo?
1. Implementar un sistema fiscal justo	
2. Luchar contra el trabajo informal	
3. Luchar contra la corrupción	
4. Reducir las brechas salariales	
5. Universalizar el acceso y la calidad de la educación	
6. Garantizar el acceso igualitario a los recursos básicos	
7. Garantizar el acceso igualitario a la justicia	
8. Garantizar la participación política	

La desigualdad y la exclusión en América Latina

América Latina es la región más desigual del planeta. La desigualdad se manifiesta en la distribución de los ingresos totales y es aún [even] mayor en la distribución del **patrimonio** de las personas. Hay países como Colombia y Honduras donde el 1% de la población acapara el 40% de la riqueza total. Además, muchos **hogares** de bajos ingresos no tienen ningún patrimonio o es incluso [even] negativo debido a que sus deudas superan el valor de sus bienes. La desigualdad de riqueza es más difícil de combatir que la de ingresos.

A pesar de que ha habido algunos progresos en los últimos 30 años gracias a las mejoras en la educación, el crecimiento económico y numerosos programas sociales, la desigualdad en la distribución de ingresos, riqueza y oportunidades dificulta la consolidación de democracias fuertes y sociedades más equitativas en América Latina. Además es una desigualdad intergeneracional persistente, determinada por factores muchas veces **heredados**, como nacer en un hogar de bajos ingresos o pertenecer a una minoría étnica.

La creencia de que "nacer pobre es morir pobre" está muy extendida en América Latina. La región enfrenta una preocupante desigualdad de oportunidades empezando por las oportunidades de los niños, que casi siempre reflejan la situación de sus padres, lo que resulta en bajos niveles de movilidad intergeneracional. Esta se debe a la **carencia** de oportunidades educativas y laborales, especialmente en sectores excluidos y regiones más pobres. De hecho, en los países donde hubo esclavitud de la población negra y/o indígena — que son la mayor parte de los países de la región—los factores raciales y étnicos determinan niveles de movilidad social intergeneracional incluso más bajos hasta hoy día.

Es poco probable que la mayoría de las personas de la región vea mejoras significativas en sus ingresos o posición social, o en la de sus hijos, independientemente de su esfuerzo y capacidad. Por este motivo un gran segmento de la población es pesimista con respecto a la posibilidad de ascender socialmente y piensa que en sus sociedades los méritos propios no son lo que determina ese ascenso. Una encuesta de la organización Latinobarómetro realizada en 2023 reveló que tres cuartas partes de los ciudadanos creía que las oportunidades de salir de la pobreza no son iguales para todos y casi la misma cantidad dijo que los contactos personales eran

la mejor manera de progresar. Esta creencia de que no hay una **vía** para salir de la exclusión social hace que haya pocos incentivos para trabajar y adquirir habilidades.

Con respecto a la exclusión social, los altos niveles tienen dos orígenes: históricamente, la exclusión ha estado asociada con la estigmatización, desde la época colonial, de grupos identificados por su raza, origen étnico o género (población afrodescendiente, indígena o mujeres). Aunque ha habido pequeños avances, estos grupos continúan sufriendo diversos tipos de exclusión. A esto se suman nuevos grupos: personas estigmatizadas por sus preferencias sexuales, por su religión, por estar indocumentadas, por **proceder** de familias pobres, por no tener **techo**… que han quedado atrás económica y/o socialmente a medida que [as] estos países han sufrido transformaciones sociales, económicas y políticas. Millones de personas han sido excluidas del empleo formal y sus beneficios de seguridad social, de la representación política o de los servicios de salud. Los excluidos ven que las instituciones ignoran sus necesidades y derechos como ciudadanos, dejándolos fuera de la participación en la vida social. Esto causa insatisfacción e incluso **lleva** al deterioro de la salud mental de una parte importante de la población.

Casi todos los gobiernos creen que la lucha contra la exclusión social es la tarea principal para alcanzar el desarrollo sostenible y una verdadera democratización; sin embargo deben comprender que el crecimiento económico por sí solo [on its own] no solucionará el problema. Para **acabar con** la exclusión es necesario que los gobiernos comprendan las fuerzas que la generan y la aumentan. El primer paso es entender quiénes son los excluidos y por qué tienen una participación limitada en sus sociedades.

1. Asocia cada palabra coloreada del texto con su significado. Usa el contexto como ayuda.

el patrimonio	to put an end
el hogar	household
heredar	way
la carencia	to lead
la vía	home
proceder de	to come from
el techo	net worth
llevar a	deprivation
acabar con	to inherit

2. Selecciona la palabra que completa estas frases. Usa el contexto como ayuda.

1. _____ una familia de bajos ingresos en América Latina a menudo significa enfrentar mayores obstáculos para alcanzar el éxito económico.
   a. acabar con
   b. proceder de
   c. heredar

2. La falta de acceso a servicios básicos puede _____ un ciclo perpetuo de pobreza y desigualdad en las comunidades más vulnerables.
   a. llevar a
   b. heredar
   c. acabar con

3. _____ de empleo formal contribuye significativamente a la desigualdad en muchos países latinoamericanos.
   a. El techo

b. La vía
c. La carencia

4. Para _____ la desigualdad en América Latina hay que implementar políticas inclusivas que promuevan la equidad y la justicia social.
    a. llevar a
    b. heredar
    c. acabar con

5. La inversión en tecnologías digitales puede ser _____ para reducir la desigualdad educativa en áreas rurales.
    a. una vía
    b. un hogar
    c. un techo

3. Completa estas ideas sobre la desigualdad en América Latina usando una de las palabras coloreadas del texto.

1. La desigualdad en América Latina se refleja en la concentración del _____ , donde una pequeña élite posee la mayor parte de la riqueza.
2. Muchos _____ en América Latina viven en condiciones de pobreza extrema. Esta pobreza _____ una mayor desigualdad social.
3. La _____ de una educación de calidad que sufren millones de personas es uno de los principales factores que contribuyen a la desigualdad en la región.
4. Una _____ importante para reducir la desigualdad en América Latina es invertir en programas de desarrollo social y educativo.
5. En las ciudades latinoamericanas, muchas familias que _____ del campo viven sin un _____ adecuado, lo cual es un claro indicador de la desigualdad de vivienda en la región.

4. Comprensión del texto

1. ¿Qué consecuencias tiene el hecho de que la desigualdad en América Latina sea intergeneracional?
2. En general, ¿qué oportunidades de movilidad intergeneracional tiene un niño que nace en un hogar con pocos ingresos? ¿Y si ese niño es indígena?
3. Explica con tus propias palabras la opinión que tienen los latinoamericanos sobre la movilidad social.
4. ¿Qué efecto han tenido los cambios sociales y económicos de esta región en la exclusión social?
5. ¿Qué dos cosas necesita saber cualquier gobierno que quiera reducir la exclusión social?

5. El texto que leíste menciona la exclusión de la representación y participación políticas, fenómeno que agrava otros tipos de exclusiones y además socava las democracias. Dos parámetros que ayudan a comprender el grado de exclusión política que experimenta un grupo en un país son la inclusión de dicho grupo en las constituciones nacionales y en las leyes electorales. Lean este texto y después colaboren en la realización de esta tarea.

En los últimos 30 años los movimientos sociales en América Latina han hecho progresos en el reconocimiento de derechos y representación política de algunos grupos excluidos, como las mujeres y los indígenas, pero hacen falta más esfuerzos para la plena inclusión política de todos.

- Las mujeres: todas las constituciones incluyen referencias a este grupo, que ha logrado una inclusión política gradual mediante acciones afirmativas (cuotas o principio de paridad). Sin embargo hay una gran disparidad entre países.
- Los pueblos indígenas: representan el 10% de la población pero están excluidos en gran medida de la vida política. Aunque ha habido avances en algunos países, como el establecimiento de cuotas para promover su representación, su inclusión en la política y el aumento del voto son asuntos pendientes.
- Los afrodescendientes: son el 21% de la población pero solo cuatro países los mencionan en sus constituciones. Enfrentan más desigualdad y tienen menos representación política que las poblaciones indígenas.
- Los jóvenes: solo tres países tienen artículos en su constitución referidos a los derechos de los jóvenes. En varios países las leyes electorales tratan de promover su participación política aunque su "presencia en los parlamentos es solo del 2,6%".

Fuente: Agrawal, K., Tello, P., Rulli, M. & L. Martellote. (2023) *Inclusión de grupos discriminados en los procesos políticos y electorales en América Latina*. Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral. Estocolmo, Suecia.

TAREA: Preparar una presentación para la clase que aborde la situación de exclusión/inclusión política de un grupo en tres diferentes países latinoamericanos.

- ☐ Mujeres: Nicaragua, Honduras y Uruguay
- ☐ Indígenas: Guatemala, Perú y Chile
- ☐ Afrodescendientes: Panamá, Rep. Dominicana y México
- ☐ Jóvenes: Ecuador, Costa Rica y Perú

1. Elijan uno de los cuatro grupos tradicionalmente excluidos de la esfera política y busquen información sobre cada país para poder responder a estas preguntas:

La Constitución del país	1. ¿Contiene el principio de igualdad? ¿Menciona a este grupo? 2. ¿Incluye la acción afirmativa u otros mecanismos que garanticen la representación y participación política de este grupo? 3. ¿Incluye el principio de paridad? 4. ¿Contiene artículos específicos sobre este grupo? 5. ¿Aparecen referencias específicas a este grupo?
Las leyes electorales del país	1. ¿Existe la ley de cuotas para la participación de este grupo? ¿Cómo es? 2. ¿Existe la ley de paridad para la participación de este grupo? 3. ¿Exige la ley un porcentaje mínimo de participación de este grupo?

2. Comparen la situación de su grupo en cada país y determinen en cuál se ha avanzado más en los derechos de este grupo y en cuál menos.
3. Presenten esta información a la clase (7 minutos y 3 para preguntas).

6. Estas son algunas de las razones que explican las dificultades existentes para la inclusión de estos grupos en el ámbito político.

a. Determinen cuáles podrían ser los factores que contribuyen a la exclusión para cada grupo. Puede haber factores que comparten varios grupos pero no asignen más de cinco a cada grupo.

1. la falta de compromiso de los partidos políticos para alcanzar la igualdad de género
2. el incumplimiento de las cuotas y la paridad
3. la persistencia de prejuicios y patrones culturales de sesgo patriarcal y adultocentrista
4. la desconfianza de este grupo hacia las estructuras de partidos y la política electoral
5. la ausencia de mecanismos para promover la participación o las dificultades para implementarlos
6. la persistencia de patrones culturales y estructurales que generan discriminación y exclusión sistémica
7. la dificultad de combinar la vida política con las tareas reproductivas y de cuidado
8. la falta de compromiso de los partidos políticos hacia este grupo
9. la persistencia de patrones culturales y estereotipos asociados a una división sexual del trabajo
10. las cuotas insuficientes en relación con el peso poblacional de este grupo
11. la limitada promoción de los derechos políticos de este grupo
12. la ausencia de leyes y acciones afirmativas para promover la representación política de este grupo (como electores y candidatos)

	Principales razones
mujeres	
indígenas	
afrodescendientes	
jóvenes	

b. De los cinco factores que eligieron seleccionen los tres con más impacto y elaboren tres propuestas de leyes específicas para su gobierno encaminadas a aumentar la inclusión de su grupo.

El movimiento LGBTQIA+ en América Latina

El movimiento LGBTQIA+ en América Latina comenzó la lucha por sus derechos en los años ochenta del siglo XX. En los años noventa el movimiento obtuvo más visibilidad con el inicio de las marchas del **orgullo**. También se adoptaron diversos términos identitarios (lesbiana, gay, bisexual, travesti o transexual, queer, no binarix, intersexual, asexual). Pero fue en el nuevo milenio cuando América Latina experimentó una **ampliación** sin precedentes de los derechos sexuales en un periodo relativamente breve y hoy es la tercera región con más derechos para esta comunidad después de Europa y Norteamérica. Estos avances han sido posibles gracias a los movimientos por los derechos LGBTQIA+ que existen en cada país y que se han enfrentado a barreras políticas, económicas y culturales para que los Estados aprueben legislación a favor de sus derechos. También ha sido clave la capacidad de influencia de las organizaciones sociales, especialmente las feministas, para **ejercer** presión en el diseño de políticas más inclusivas. Los avances en aspectos como el derecho al matrimonio, la adopción y la no discriminación han sido diversos dependiendo de los países. En general, los países con mayor desarrollo económico y/o con instituciones sólidas, democráticas e igualitarias son los que tienen más legislación.

A pesar de los avances legales y constitucionales, el **colectivo** LGBTQIA+ `se enfrenta a muchos desafíos que limitan su inclusión socioeconómica: tienen peores resultados educativos; sus tasas de desempleo son más altas; sufren discriminación en el lugar de trabajo, en el acceso a los servicios de salud, a la **vivienda** o al crédito. Esto es debido a la brecha que separa los avances legislativos de los cambios culturales. Hay que tener en cuenta que en muchos casos los avances fueron resultado de instituciones políticas que tomaron posiciones progresistas o de decisiones de Tribunales Supremos y organismos internacionales. En realidad, entre los **dirigentes** electos son pocos los que tienen una agenda LGBTQIA+. El hecho de que haya leyes no significa que se apliquen o que la sociedad las acepte. Las encuestas revelan que solo el 35% de los latinoamericanos piensa que el matrimonio homosexual debería estar permitido; también que la mitad de la población no dice su orientación sexual o identidad de género a sus compañeros de trabajo.

Los altos niveles de **acoso** y violencia que sufre la comunidad LGTBQIA+ evidencian que hay un largo camino que recorrer [way to go] para alcanzar la aceptación social. En la región 3.514 personas fueron asesinadas por su orientación sexual o identidad de género entre 2014 y 2020 y más de la mitad fueron personas trans. De hecho [in fact], cerca del 80% de los asesinatos contra personas trans ocurridos en el mundo en 2020 se cometieron en esta región. En 2023, al menos 362 personas fueron asesinadas en diez países de la región. Estas cifras están por debajo de las reales: en muchos países no hay estadísticas, muchas veces los crímenes de **odio** no son **denunciados** o no son reconocidos como violencia por identidad de género u orientación sexual. Las **penas** que los tribunales imponen a las personas que cometen estos crímenes no son suficientemente duras y en general muchos casos de violencia y crímenes de odio quedan **impunes**.

Fuentes: https://www.celag.org/los-derechos-lgbti-en-america-latina/
https://www.nodal.am/2023/06/informe-sobre-los-derechos-lgbt-en-america-latina-y-el-caribe-una-lucha-inacabada-por-andres-suarez/

1. Usando el contexto, asocia cada palabra coloreada con su significado. Usa el contexto como ayuda.

el orgullo	hate
la ampliación	expansion
ejercer	to report
el colectivo	unpunished
la vivienda	housing
el dirigente	to exert
el acoso	group
el odio	pride
denunciar	harassment
la pena	leader
impune	sentence

2. Completa estas ideas usando una de las palabras coloreadas del texto.

1. La justicia debe ser firme y asegurar que aquellos que cometen crímenes de _____reciban la _____ correspondiente. No podemos permitir que estos actos queden _____.
2. El _____ de la comunidad LGBT+ no solo se manifiesta en marchas y celebraciones, sino también en el coraje para _____ sus derechos día a día.
3. Acceder a una _____ digna y segura es un derecho básico que debe ser garantizado para todos, incluyendo el _____ LGBT+.
4. Una preocupación creciente entre los estudiantes y los padres es el _____ escolar. Es esencial _____ estos casos para garantizar un entorno seguro para todos.

3. Comprensión del texto

1. ¿Qué grupo social ha sido determinante en la lucha por los derechos de la comunidad LGBTQIA+ en América Latina?
2. ¿Ha ayudado los avances legislativos en los derechos de la comunidad LGBTQIA+ a cambiar las percepciones sociales y culturales? Explica tu respuesta.
3. ¿En qué región del mundo hubo más asesinatos de personas transgénero en 2020?
4. Marca qué factores mencionados en el texto afectan negativamente a la reducción de la violencia contra la comunidad LGBTQIA+.

    a. Las víctimas de crímenes de odio no pueden denunciar estos crímenes
    b. Los criminales reciben sentencias muy cortas
    c. Muchos criminales no son sentenciados
    d. No existe el agravante de "crimen de odio"

4. La comunidad LGBTQIA+ incluye personas de todas las identidades de género y sexualidades. ¿Saben cuáles son? ¿Conocen las palabras que representan las diversas identidades de las personas? Trabajen juntos en estas actividades.

- Asocien cada palabra con una definición.

1. Sexo biológico	a. Noción tradicional de género que consiste en dos opciones: masculino o femenino.
2. Género	b. Una persona cuya identidad y/o expresión de género es diferente del sexo asignado al nacer. No implica ninguna orientación sexual específica. Por lo tanto, estas personas pueden identificarse como heterosexuales, gays, lesbianas, bisexuales, etc.
3. Orientación sexual	c. La conciencia interna de una persona sobre su propio género y cómo lo expresa a través de tu forma de vestir, su comportamiento y apariencia (incluyendo la modificación del cuerpo). Comienza muy temprano en la vida de una persona. Puede ser igual o diferente del sexo asignado al nacer.
4. Identidad y expresión de género	d. Una persona que no siente atracción sexual por otras personas.
5. Cisgénero	e. Personas con identidad de género y sexual diferentes de la heterosexual y cisgénero. Las personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero … pueden identificarse con esta palabra.
6. Trans, transgénero	f. Una persona que no identifica su género como masculino o femenino, se siente hombre y mujer a la vez, un término medio, o está fuera de estas categorías.
7. Asexual	g. Una persona atraída por individuos de dos sexos o identidades de género.
8. Bisexual	h. El género hacia el que una persona se siente atraída sexualmente.
9. Intersexual	i. Es asignado a un niño cuando nace según sus genitales y cromosomas y es indicado en un certificado de nacimiento.
10. Gai, gay	j. Una persona cuya identidad y expresión de género se alinean con las que normalmente se asocian con el género asignado al nacer.
11. Lesbiana	k. Una persona atraída por individuos del mismo sexo.
12. Binario	l. Es una categoría legal y social, y un conjunto de expectativas de la sociedad acerca del comportamiento, características y forma de pensar de una persona. Por lo general también es "masculino" o "femenino". No está asociado con las partes del cuerpo.
13. No binario	m. Una mujer atraída por otras mujeres.
14. Queer	n. Una persona que tiene órganos reproductivos y sexuales diferentes a lo que comúnmente define el cuerpo de un hombre o u mujer. No implica ninguna orientación sexual específica, identidad o expresión de género.

¿Qué términos tienen que ver con la orientación sexual y cuáles con la identidad de género?

Orientación sexual Identidad de Género	1. Cisgénero 2. Trans 3. Asexual 4. Bisexual 5. Gai/gay 6. Lesbiana 7. No binario

5. Usen el texto y los mapas para examinar la legislación existente en cada país. Después usen la tabla para dar una calificación a cada país y de este modo determinar cuáles son más y menos progresistas respecto a los derechos LGBTQIA+. Finalmente compartan sus resultados con la clase.

Grupo 1: Bolivia, Chile, Colombia
Grupo 2: Cuba, Ecuador, México
Grupo 3: Nicaragua, Panamá, Paraguay
Grupo 4: Perú, Uruguay, Venezuela

1. Legalidad de relaciones entre personas del mismo género
En todos los países de América Latina es legal mantener relaciones sexuales consensuadas con alguien del mismo sexo. Argentina fue el primer país en legalizarlas (1816).

2. Legislación contra la discriminación
Esta legislación prohíbe la discriminación en el acceso a bienes y servicios, salud, educación y empleo. En el caso de Ecuador, México y Bolivia esta protección se recoge explícitamente en la Constitución. En algunos países las leyes protegen solamente en ámbitos específicos (trabajo, salud, vivienda). El Salvador aprobó en 2010 su primer derecho LGBTQIA+ a la no discriminación laboral. Todos los países criminalizan la violencia contra el colectivo LGBTQIA+ y consideran "delitos de odio" los motivados por la orientación sexual de la víctima.



3. Matrimonio igualitario
La negación del matrimonio igualitario excluye a las parejas del mismo sexo de importantes beneficios legales y sociales.



4. Adopción igualitaria
La legalidad no implica que no exista discriminación en el proceso.



5. Reconocimiento de la identidad y expresión de género
Las personas trans no tienen garantizado el derecho a cambiar legalmente su nombre y género en todos los países. Esta falta de reconocimiento legal puede tener consecuencias graves como dificultades para acceder a servicios de salud adecuados, discriminación en el empleo o falta de protección legal contra la violencia y el acoso.



6. Leyes de cupo trans
Solo dos países de América Latina cuentan con leyes de cupo trans: Argentina y Uruguay, donde el gobierno federal debe tener por lo menos un 1% de personas trans.

País _____	Calificación _____		
Legalidad relaciones con personas del mismo género	0	0,5	1
Legislación contra la discriminación	0	1	2
Matrimonio igualitario	0	1	2
Adopción igualitaria	0	1	2
Reconocimiento identidad y expresión de género	0	1	2
Leyes de cuota trans	0	0,5	1

6. Estas son algunas acciones básicas que una persona debe ser capaz de hacer para tener oportunidades de desarrollo en su vida. ¿A qué obstáculos se enfrenta una persona cuando el nombre y el marcador de género de su identificación legal no reflejan su identidad y expresión de género? Propongan dos medidas que puedan abordar estos desafíos.

	Desafíos	**Consecuencias**	**Medidas**
Asistir a una escuela o centro educativo	*Si esta persona…*	*Como resultado…*	*Por eso hace falta que …. para que …*
Presentar prueba de titulación académica			*Por eso es necesario … para que…*
Buscar trabajo			
Alquilar una casa			
Votar			
Solicitar una tarjeta de crédito			
Cruzar una frontera			
Solicitar un pasaporte			
Acceder a servicios de salud			

7. En Guatemala, el ejercicio de los derechos sexuales, laborales y de acceso a la justicia de la población LGBTIQ está en retroceso. El Programa Guate Diversa e Inclusiva tiene como objetivo contribuir a que este colectivo se apropie de sus derechos humanos y los ejerza en condiciones de inclusión e igualdad.

1. Antes de clase, cada miembro del grupo debe leer la historia de una de estas personas y completar la ficha.

GARBO
MARCOS
VALE
TONY
THEO
MADAME BITE

HISTORIA DE …	
¿Quién es y cuál es su identidad de género?	
¿Qué momento cambió su vida como persona LGBTQIA+?	
Razón principal de la falta de aceptación de personas LGBTQIA+ en Guatemala	
¿Sufrió o sufre estos problemas? (Explica)	**1.** Falta de apoyo familiar **Sí / No** **2.** Dificultad para expresar libremente su orientación sexual o identidad de género **Sí / No** **3.** Violencia por prejuicios **Sí / No** **4.** Discriminación en la escuela **Sí / No**

2. Compartan con sus compañeros la historia de la persona que eligieron. ¿Se parece la experiencia de estas personas a la situación descrita en el texto inicial de esta sección? ¿Hay diferencias?
3. Comparen la experiencia de estas personas respecto a los cuatro problemas mencionados. ¿Cuáles son los problemas que todos mencionan?

El Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 10:



La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible refleja un consenso sobre la necesidad de avanzar hacia sociedades más igualitarias y solidarias. Está centrada en las personas y promueve un modelo de desarrollo social y económico en el que "nadie se quede atrás". La desigualdad es **causante** de problemas sociales y políticos en muchos países y puede **plantear** una amenaza grave para su estabilidad y desarrollo a largo plazo [long-term]. Es importante entender que la pobreza, el cambio climático, la migración o las crisis económicas no se limitan nunca a un país o a una región. Hay comunidades que viven en la miseria incluso en los países más ricos y la homofobia, la transfobia, el racismo y la intolerancia religiosa **se dan** incluso en los países con democracias más sólidas. La desigualdad mundial nos afecta a todos, independientemente de quiénes somos o de nuestro lugar de **procedencia**.

La reducción de la desigualdad exige un cambio transformador. Es **preciso** aumentar los esfuerzos para erradicar la pobreza extrema y el hambre, e invertir más en salud, educación, protección social y trabajo decente, especialmente para los jóvenes, los migrantes y otros grupos vulnerables. Dentro de los países, es importante **potenciar** un crecimiento económico y social inclusivo, y garantizar la igualdad de oportunidades eliminando las leyes, políticas y prácticas discriminatorias. Un crecimiento inclusivo significa un **reparto** equitativo de los recursos, invertir en la educación y el desarrollo de las capacidades de las personas, implementar mecanismos de protección social y apoyar a los grupos marginados.

La desigualdad entre países sigue siendo muy superior, con diferencia, a la desigualdad interna de los países. Por eso es precisa la cooperación internacional para lograr modelos de comercio y sistemas financieros más justos. Igualmente hay que garantizar que los países en desarrollo tengan mayor representación en la toma de decisiones sobre los problemas mundiales. Esa cooperación se debe extender al logro de políticas migratorias que ayuden a los millones de personas que **se marcharon** y tendrán que marcharse de sus hogares en busca de mejores condiciones de vida debido a las guerras, la pobreza, el cambio climático, la discriminación y la falta de oportunidades.

Fuente: https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/sustainable-consumption-production/

1. Asocia cada palabra coloreada del texto con su significado. Usa el contexto como ayuda.

1. causante	to leave
2. plantear	to ocurr
3. darse	distribution
4. la procedencia	responsible
5. preciso	to pose
6. potenciar	to boost
7. el reparto	origin
8. marcharse	necessary

2. Completa estas ideas usando una de las palabras de la lista.

1. Es necesario _____ las políticas que promueven el _____ justo de las oportunidades y los recursos, especialmente en aquellas regiones donde las personas se ven obligadas a _____ para buscar mejores condiciones de vida.
2. Para abordar adecuadamente la exclusión, es _____ darse cuenta de que la _____ geográfica y social de los individuos tiene un papel crucial en la configuración de sus oportunidades y barreras.
3. La migración _____ un desafío importante que requiere políticas bien diseñadas y la cooperación entre países.
4. La exclusión social es un factor _____ de la desigualdad en nuestra sociedad.

3. Usa el enlace para encontrar información sobre el Objetivo de Desarrollo Sostenible 10. Ve a esta página y lee estas Metas (no los indicadores) del Objetivo 10: 10.2, 10.3 y 10.4.

Expresa estas metas de una manera más simple y refiriéndote específicamente a la comunidad LGTB+.

10.2 [sobre la inclusión de las personas]	_____ tiene(n) que …
10.3 [sobre la igualdad de oportunidades]	Es fundamental que …
10.4 [sobre las políticas para alcanzar mayor igualdad]	Hay que…

4. Para cada meta de cada ODS existen unos indicadores que permiten a los países monitorear su implementación. Por ejemplo, la meta 1 del ODS 3 es *reducir la tasa mundial de mortalidad materna a menos de 70 por cada 100.000 nacidos vivos*. Para mostrar el progreso de un país hacia esta meta, existen dos indicadores: (1) la tasa de mortalidad materna del país y (2) la proporción de partos (*childbirths*) atendidos por personal sanitario especializado.

a. Busquen en esta página los indicadores que se usan para monitorear el progreso en las metas 10.2, 10.3 y 10.4 del ODS 10. Decidan si los indicadores elegidos pueden captar el progreso de un país hacia estas metas y si son fáciles de medir.

Meta	Indicador(es)	¿Es adecuado?	¿Es fácil de medir?
10.2			
10.3			
10.4			

b. Ustedes están a cargo de decidir estos indicadores, ¿qué cambiarían? Escriban los nuevos indicadores.

c. Ustedes están encargados de escribir los indicadores originales para monitorear el desarrollo de las metas 10.2 y 10.3 respecto a la comunidad LGBT+. Escriban los indicadores.

Las empresas y su gestión de la diversidad (ODS 10)

En los últimos años, ha crecido considerablemente la conciencia global sobre la magnitud y el alcance [extent] de la violencia y la discriminación que enfrentan las personas LGBTI+. En el ámbito laboral, el estigma profundamente arraigado [rooted] y los estereotipos negativos siguen perpetuando la discriminación contra este grupo, incluso en los países que tienen marcos legales más avanzados. Según un informe de Deloitte titulado "Global LGBT+ Inclusion", una de cada tres personas LGBT+ desea cambiar de empleo y encontrar un ambiente más inclusivo. Existen empresas que promueven políticas de inclusión y diversidad LGBT+ y crean **entornos** laborales más favorables para este grupo implementando **medidas** como políticas de salud especializadas o permisos por adopción en matrimonios igualitarios.

En México, más de la mitad de los trabajadores LGBT+ ha sido discriminado durante procesos de **contratación** o promoción, y el 60% **oculta** su orientación sexual o identidad de género. Casi la mitad dice haber sufrido **comportamientos** inaceptables en su entorno laboral, como bromas sexuales o comentarios **despectivos**. Esto afecta su salud mental y física, así como su desarrollo profesional. [IMG 4.17]

Muy pocas personas abiertamente LGBT+ (el 4,6%) ocupan **cargos** directivos [managerial] en empresas públicas y privadas, según la Encuesta Nacional sobre Diversidad Sexual y de Género de 2021. La situación es todavía más difícil para las mujeres, que además de enfrentar obstáculos para llegar a puestos de liderazgo [leadership], ganar menos salario y tener menos oportunidades de promoción, también deben **lidiar** con la homofobia y los prejuicios. Esto hace que tengan que esforzarse el doble que las mujeres heterosexuales y que los hombres (heterosexuales u homosexuales). Por ejemplo, las mujeres lesbianas tienen salarios un 15% más bajos de promedio que los hombres gays.

La población transgénero enfrenta mayores probabilidades de ser rechazada para un empleo. De hecho, el 95% de las personas trans no tiene un empleo formal. Por ello, muchas han encontrado en el **emprendimiento** (crear sus propios **negocios**) una herramienta con la que luchar contra la discriminación laboral y la independencia económica. Por eso algunos defienden la idea de las cuotas y consideran que este tipo de iniciativas es fundamental para su inclusión en el ámbito laboral, pero otros piensan que podría derivar en discriminación inversa. En su lugar, creen que las empresas deben darse cuenta de [realice] que pueden ser más **rentables** y competitivas si tienen una fuerza laboral que sea diversa e inclusiva, lo que puede aumentar la productividad. Es un hecho probado que la diversidad fomenta la creatividad, la resolución de problemas, la innovación, el pensamiento estratégico y la capacidad de tomar decisiones. Un buen plan de inclusión ayuda a atraer talento, inversores y clientes. Las empresas que no adoptan normas inclusivas y diversidad laboral están perdiendo una ventaja competitiva significativa.

1. Asocia cada palabra coloreada del texto con su significado. Usa el contexto como ayuda.

1. el entorno	environment
2. la medida	to work
3. la contratación	profitable
4. ocultar	position
5. el comportamiento	business
6. despectivo/a	derogatory
7. el cargo	hide
8. lidiar	behavior
9. esforzarse	hiring
10. el emprendimiento	measure
11. el negocio	entrepeneurship
12. rentable	to deal

2. Asocia cada palabra con otra de significado similar en español.

1. el entorno	el puesto
2. el comportamiento	la empresa
3. despectivo	reclutamiento
4. el cargo	lucrativo
5. contratación	ofensivo
6. la medida	el desempeño
7. el negocio	el ambiente
8. rentable	la acción

3. Completa estas ideas usando una de las palabras de la lista.

1. Una _____ importante para reducir la desigualdad en las empresas es tener políticas de diversidad e inclusión y asegurar la _____ de personas de grupos tradicionalmente excluidos.
2. El _____ crea oportunidades de empleo y desarrollo económico en comunidades marginadas.
3. Gestionar un _____ con un enfoque en la equidad no solo es ético, sino también _____ a largo plazo.
4. Muchas personas que ocupan _____ de responsabilidad reconocen la importancia de implementar políticas que aborden la desigualdad salarial.
5. En muchos trabajos hay personas que tienen que _____ su identidad de género debido a los prejuicios de otros trabajadores.
6. Muchas personas trans tienen que _____ día a día con comentarios _____ en el trabajo.
7. Las empresas deben _____ no solo por tener beneficios económicos, sino también por contribuir a la reducción de la desigualdad social.
8. Tiene que haber políticas claras que prohíban expresamente los _____ racistas o anti-LGBT+ en el _____ laboral.

4. Comprensión del texto

1. ¿En qué tipo de países existe la discriminación laboral de las personas LGTB+?
2. Explica a qué retos se enfrenta una mujer lesbiana en México para acceder a trabajos de liderazgo.
3. ¿Por qué las personas trans prefieren el emprendimiento a un trabajo en una compañía?
4. Di dos razones por las que es beneficioso para una empresa tener un plan de contratación basado en la diversidad.

5. El compromiso de las empresas con el ODS 10, la diversidad, la equidad y la inclusión

La organización Human Rights Campaign (HRC) elabora cada año en México un informe que incluye las empresas que ofrecen el ambiente más seguro, inclusivo y respetuoso para las personas LGBT+.

a. Explora brevemente la información de esta página de la compañía mexicana Kueski y mira el video. Determina si la compañía ha adoptado un compromiso con los ODS de la Agenda 2030. Da dos ejemplos.

b. Esta es una lista de las políticas de inclusión que debe tener una empresa inclusiva de la comunidad LGBT+. Da un ejemplo específico de cada una de las políticas.

Política de inclusión
1. Adopción de políticas de no discriminación y sistema de denuncias
2. Beneficios personalizados (beneficios de salud para las parejas del mismo sexo, reconocimiento de cualquier tipo de configuración familiar, días superiores a la ley para permisos de maternidad y paternidad)
3. Departamento de diversidad e inclusión y/o grupos o redes de colaboradores que promueven la inclusión
4. Personas de la comunidad LGBT+ en puestos directivos
5. Cultura e inclusión de personas trans (vestimenta, reconocimiento de cambio de nombre, ayuda en las transiciones, uso de baños)
6. Capacitación sobre diversidad e inclusión para todo el personal

Ejemplo: 1. Una persona LGBT+ no puede ser discriminada por su orientación sexual o expresión de género por sus superiores o sus compañeros de trabajo cuando es candidata a un trabajo o cuando está empleada en la empresa.

6. Lee la información sobre estas tres compañías mexicanas. Identifica qué políticas de inclusión de la lista anterior se mencionan en las descripciones.

Kueski, fundada en 2012, es la mayor compañía de crédito y micro-préstamos en línea de América Latina. Su nombre viene del náhuatl "keski" o "kueski" que significa "¿cuánto?". Su consejo directivo incluye a miembros de la comunidad LGBT+ y aliados. La compañía tiene la comunidad #PrideToBe, un espacio seguro y de apoyo para los trabajadores LGBT+. Su Código de Ética respalda firmemente

la diversidad y prohíbe cualquier forma de discriminación o abuso. Ofrece cursos de prevención del estigma del VIH, permisos para matrimonios igualitarios, convenios para la reproducción asistida y políticas inclusivas para adopción.

PepsiCo México fue una de las primeras empresas en México en implementar un Protocolo para Personas Trans en el lugar de trabajo. Sus beneficios para los trabajadores incluyen apoyo especial para trabajadores que quieran empezar una transición de género. Este cubre los procesos hormonales y quirúrgicos para las personas trans. Su grupo interno EQUAL incluye miembros y aliados de la comunidad LGBTQ+, y colabora en la implementación de políticas y estrategias de inclusión. La compañía tiene baños neutros para personas no binarias.

Dow México, una empresa de fabricación industrial y productos químicos, ofrece cobertura de terapia hormonal para sus empleados trans desde 2018 e igualdad de beneficios para las parejas del mismo sexo, incluido un permiso parental pagado de cuatro meses. La red GLAD es un recurso para que sus empleados puedan compartir experiencias, encontrar mentores y desarrollarse y progresar profesionalmente.

7. Ustedes son un grupo de jóvenes emprendedores que van a crear una empresa 'startup' de carácter social. Primero lean esta información:

Una 'startup' es una empresa emergente que usa las nuevas tecnologías y tiene un modelo de negocio basado en la innovación. El modelo más popular es el **escalable**: su objetivo es explotar una idea que no requiere de muchos recursos para ponerse en marcha, crecer y aumentar su margen de beneficios rápidamente. La mayoría son del sector tecnológico. Generalmente buscan que otras personas inviertan en ellas. También hay startups **sociales**—con un enfoque en la responsabilidad social—que tratan de solucionar problemas sociales y mejorar la calidad de vida de la mayor cantidad de personas posible sin buscar un gran volumen de ganancias; solo necesitan ser rentables y generar los recursos necesarios para su supervivencia.

a. Elijan una de estas áreas y luego decidan qué problema específico desean solucionar, dónde, para qué personas y qué solución tecnológica van a implementar. Den detalles específicos.

ALGUNAS ÁREAS DE STARTUPS SOCIALES

- ☐ Microfinanzas: ofrecen microcréditos a personas que tienen dificultades de acceso
- ☐ Educación: ofrecen recursos educativos gratuitos
- ☐ Seguridad alimentaria: abordan áreas como el desperdicio de alimentos o el acceso a alimentos
- ☐ Acceso a energías limpias
- ☐ Otra área

Problema específico	
¿Dónde?	
¿Para quién?	
Solución tecnológica	
Detalles	

b. ¿Qué infraestructura tendrá su empresa? Decidan qué recursos necesitarán para comenzar:

    a. humanos
    b. financieros
    c. físicos (espacios)
    d. otros

c. Elaboren un plan de diversidad, equidad e inclusión que muestre que su empresa será inclusiva de la comunidad LGBT+. Hagan una lista de las cuatro políticas que les parecen más importantes.

El caso de Vicky Hernández y otras vs. el Estado de Honduras

El caso

Vicky Hernández, una mujer transgénero, activista de derechos humanos y trabajadora sexual, fue asesinada en la madrugada del 29 de junio de 2009 en la ciudad de San Pedro Sula (Honduras). Vicky Hernández trabajaba en Unidad Color Rosa, una asociación dedicada a la defensa de los derechos humanos de las personas trans en Honduras. La noche del 28 de junio Vicky estaba con dos compañeras en la calle—Michelle Torres y Fergie Alicia, otras dos mujeres transgénero—durante el toque de queda [curfew] que se había decretado en el país debido a un golpe de Estado [coup d'etat] ocurrido ese día. Sus compañeras contaron que llegó una patrulla de policía que empezó a perseguirlas y las tres salieron corriendo cada una en una dirección, una estrategia que usaban para tratar de evitar las agresiones sistemáticas por parte de la policía. A la mañana siguiente apareció su cuerpo sin vida. Tenía 26 años. Sus dos compañeras fueron asesinadas poco después. Su identidad fue registrada como "desconocido de sexo masculino".

Vicky no pudo estudiar ni ir a la universidad por ser pobre y trans, dos condiciones que le obligaron a dejar la escuela en sexto grado. Vivia con VIH y trabajaba en la prostitución para mantener a su madre, a su hermana menor y a una sobrina, la hija de un hermano que había sido asesinado. Esto le ponía en una situación de extrema vulnerabilidad. Al mismo tiempo se había involucrado de forma muy activa en Unidad Color Rosa, participando incluso en las reuniones con el gobierno. Vicky había sufrido muchos abusos durante su vida, a menudo por parte de la policía, y sabía que recurrir a las autoridades cuando sufría ataques era inútil porque las denuncias [complaints] eran desestimadas [dismissed].

Mientras preparaban el cuerpo de Vicky para el velorio [wake] en la sede [headquarter] de la organización, se dieron cuenta de que las autoridades no habían hecho una autopsia y que la forma en la que la asesinaron, con un disparo [shot] en la cabeza, coincidía con cómo asesinaron a otras mujeres trans durante el golpe de Estado.

En total fueron 15 y todas fueron ejecutadas extrajudicialmente, lo que representa "casi como una limpieza social" según la abogada Angelita Baeyens, de la Asociación RFK en Washington DC.

En 2012, Cattrachas, una organización hondureña que trabaja por los derechos de las personas LGBTI, presentó una petición ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) en nombre de la familia, para que investigaran la responsabilidad del Estado en el homicidio de Hernández. Once años después, la CIDH aceptó juzgar [try] su caso. Durante el juicio [trial] se demostró cómo esta muerte había ocurrido en un contexto de ataques y violencia contra la población trans, en el que las calles estaban bajo control total de la fuerza pública, lo que representa una responsabilidad directa del Estado hondureño. También se hizo evidente que el asesinato de Vicky era parte de la violencia general que existe en el país basada en la identidad y expresión de género. En el juicio se supo que entre 2009 y 2020 había habido 118 muertes violentas de personas transexuales, muchas de ellas menores de 17 años y ninguna mayor de 34. Los jueces escucharon en los testimonios que trabajar en la prostitución era prácticamente la única opción para las mujeres trans en Honduras, un país que las discrimina sistemáticamente y en el que sus peores agresores son las fuerzas de seguridad.

En el caso *Vicky Hernández y otros contra Honduras* la CIDH determinó en marzo de 2021 que Honduras era responsable de la muerte de Hernández. Esta fue la primera condena [sentence] contra un país por la ejecución extrajudicial de una mujer trans, estableciendo un precedente en la jurisprudencia internacional para la protección de la comunidad LGBT+ en toda la región. La CIHD determinó que el Estado vulneró múltiples derechos de Vicky Hernández: el derecho a la vida y a la integridad personal, a las garantías judiciales y a la protección judicial (el Estado hondureño no investigó diligentemente el asesinato), a la igualdad y no discriminación, al reconocimiento de la identidad jurídica, al nombre y a la libertad personal y a la vida privada, y el derecho de las mujeres a una vida libre de violencia. La CIHD señaló que el Estado es responsable de la situación permanente de discriminación que sufrió Vicky y la situación de impunidad en la que se encuentra [is] el homicidio doce años después.

Comprensión del texto

1. ¿ ¿Qué circunstancias llevaron a Vicky a ser una trabajadora sexual?
2. ¿Qué tuvieron en común las muertes de 15 mujeres trans durante el golpe de estado?
3. Explica cómo las circunstancias de la noche del 28 de junio en Honduras justifican hacer responsable al estado hondureño del asesinato de Vicky.
4. ¿Fueron estos asesinatos de 15 mujeres trans un fenómeno aislado?
5. ¿Qué impacto potencial puede tener la decisión de 2021de la CIDH?
6. ¿Qué derechos de Vicky Hernández fueron violados por el estado de Honduras?

Información adicional

1. Contexto del caso**.** El golpe de estado

Lee este texto para saber más sobre el contexto político en el que ocurrió este caso. Después responde a las preguntas.

> En junio de 2009 hubo un golpe de Estado en Honduras contra el presidente Manuel Zelaya. Zelaya quería formar una Asamblea Constituyente para redactar una nueva constitución y había convocado un plebiscito el 29 de junio para preguntar a los ciudadanos si están de acuerdo o no con tener un voto el 29 de noviembre, día de las elecciones generales, sobre la reforma de la Constitución. Este plebiscito fue declarado ilegal por el Congreso y la Corte Suprema cinco días antes de su realización. Sin embargo Zelaya decidió seguir con el plan, lo que causó que las fuerzas armadas, con el apoyo del Congreso, lo detuvieran ilegalmente el 28 de junio y lo exiliaran a Costa Rica.
>
> El golpe desencadenó un uso excesivo de la fuerza en las calles por parte de militares y policías, resultando en violaciones graves de los derechos humanos, incluyendo muertes, represión y

criminalización de las manifestaciones y la protesta social, militarización del territorio, detenciones arbitrarias de miles de personas, tratos crueles, inhumanos y degradantes, además de violaciones de los derechos de mujeres y minorías como los garífunas y la comunidad LGBT. También se impusieron severas restricciones a la libertad de expresión y derechos políticos. La crisis desatada por el golpe exacerbó la pobreza, violencia, corrupción e impunidad, forzando a muchos hondureños a emigrar en busca de empleo y seguridad. Entre las víctimas de asesinatos post-golpe hubo periodistas, campesinos, maestros y activistas, incluyendo miembros de la comunidad LGBTQ.

Tras el golpe, Roberto Micheletti fue designado presidente por el Congreso, seguido por la elección de Porfirio Lobo del partido de derecha PNH en noviembre. El golpe de Estado fue inconstitucional y por eso la Organización de Estados Americanos suspendió a Honduras, el Banco Mundial suspendió su ayuda financiera y los embajadores de todos los países de la Unión Europea abandonaron el país. Aunque Estados Unidos, Colombia, Costa Rica y Perú reconocieron el nuevo gobierno, varios estados latinoamericanos, especialmente aquellos con gobiernos de izquierda, no lo hicieron. El año anterior Honduras había ingresado en el Tratado de Comercio ALBA, una organización regional con énfasis en la lucha contra la pobreza y la exclusión social y basada en ideología de izquierda.

1. Los golpes de estado y los conflictos internos son periodos en los que el estado de derecho no es respetado por las personas que toman el poder. ¿Sabes qué es el estado de derecho (*the rule of law*)? ¿Cómo se violó el estado de derecho en este caso?
2. Cuando se viola el estado de derecho en un conflicto interno es común que los derechos básicos sean anulados. Explica si esto ocurrió en este caso y da algunos ejemplos.
3. Explica por qué algunos países apoyaron este golpe de Estado y otros no.
4. Identifica más partes implicadas y/o más información sobre las partes que ya identificaste.

2. El ODS 16 enfatiza que la paz, el estado de derecho, el acceso a la justicia, y las leyes y políticas no discriminatorias son elementos indispensables para que una sociedad alcance el desarrollo sostenible. Ve a esta página y lee estas Metas del Objetivo 16. Describe brevemente cada meta y explica cómo los hechos ocurridos en el caso de Vicky Hernández previenen su consecución (*achievement*).

Meta	En este caso…
16.1 La meta es reducir la violencia y las tasas de mortalidad	
16.3	
16.6	
16.10	

3. En grupos de cuatro. Imaginen que ustedes son parte del CIDH que decide este caso.¿Qué recomendaciones harían ustedes al Estado de Honduras? Elaboren cuatro, cada una basada en una de estas metas del ODS 16. Elaboren una para cada área.

- Reparaciones
- Investigación
- Creación de programas
- Creación de leyes

Meta	Recomendaciones
16.1	Recomendamos al Estado de Honduras que ____ para que …
16.3	
16.6	
16.10	

a. Comparen sus recomendaciones con las que dio el CIDH. ¿En cuántas coincidieron? Preparen su lista y preséntenla de la siguiente manera:

- El CIHD recomendó que … _____ y nosotros también ….
- El CIHD pidió que … _____ pero nosotros ….
- El CIHD aconsejó que …_____

b. ¿Hay una recomendación que ustedes darían y que la CIDH no dio?

Análisis del caso

CA

1. Pasaron diez años desde que la ONG Catrachas llevó el caso a la CIDH hasta que la corte emitió su decisión. El Estado ha pedido perdón y la familia de Vicky ha recibido una parte de la indemnización por daños materiales e inmateriales exigida por la CIDH, pero otras medidas reparatorias están incumplidas.

Pero ¿qué consecuencias creen ustedes que podría tener la inacción? Identifiquen posibles riesgos o impactos negativos a medio/largo plazo. Lean primero el texto.

> "La sentencia actuará como una barrera para la transfobia patrocinada por el estado, ya que ahora tiene repercusiones internacionales. Sin embargo, es probable que el transfeminicidio persista sin un cambio cultural generalizado. […] la ley y la interpretación judicial no pueden por sí solas cambiar la realidad social; sin embargo, pueden ayudar en el proceso de transformación social. […] Es una sentencia histórica en medio de un contexto de violencia estructural implacable, un logro ganado gracias a la perseverancia de activistas transgénero, abogados, aliados y la familia de Vicky. […] Este caso no es el final de la lucha por los derechos de las personas transgénero sino más bien el comienzo de la rendición de cuentas."

Rodríguez Álvarez, G. & Fernández Muñoz, A. (2022). In the Name of Vicky: Prosecuting Transfemicide in Honduras. *Peace Review Journal, 34*, 4, p.518-528.

Riesgos o impactos
1. Si (no) hubieran _____, probablemente … 2. Es cierto que … . Sin embargo, … . Por eso nos parece que …
1. Si (no) … 2. Aunque … , nos parece ____ que … porque esto hará que ….
1. Si (no) … 2. Es verdad que …. Sin embargo, _____ permitirá que …. Y por eso …

2. Identifiquen las cuatro partes implicadas más relevantes en este caso. Para cada una, expliquen qué intereses les motivaron.

PS

CN

	¿Qué intereses tienen? ¿Qué quieren?
La ONG Cattrachas	1. A la ONG ***le interesaba que***… 2. *La ONG* ***quería que*** *…* 3. *La comunidad trans* ***pensaba que*** *…*
El Gobierno de Honduras en 2009	1. 2.
El Gobierno actual de Honduras	1. 2.
Los familiares de Vicky Hernández	1. 2.
La CIDH	1. 2.

3. Preparación

CN Según el papel que representas, prepara dos argumentos para presentarlos en un panel de discusión.

PS Completa la tabla y elabora dos argumentos para defender tu punto de vista de la parte que representas. Aporta evidencia que apoye tu argumento (datos, ejemplos y fuentes relevantes). Debes obtener la evidencia de los materiales que hemos usado en esta unidad.

CG

¿A qué parte representas?	
¿Quién eres?	Yo soy y represento a … (Elabora el perfil de la persona y/o organización que representas)
Argumentos	▪ En mi opinión … Fuente y ejemplo ▪ Considero que … Fuente y ejemplo

Toma de decisiones

1. Participen en un panel de debate en el que los cinco actores de este caso refutarán los argumentos con los que no están de acuerdo y responderán a estas refutaciones.

Paso 1. Presentación de las partes interesadas y su punto de vista.

Paso 2. Presentación de los argumentos. Escuchen los argumentos y elijan uno con el que no estén de acuerdo. Elaboren un argumento para refutarlo.

Estructura del contraargumento

1. ¿Quién expresó un argumento con el que no estás de acuerdo?
2. ¿Qué dijo?
3. ¿Cuál es tu contraargumento?

Expresión del desacuerdo
Creo que no tienes razón porque…
No estoy de acuerdo con…
No comparto tu idea de que…

Paso 3. Refutaciones

Estructura de la refutación

1. Expresa una concesión
2. ¿Cuál es tu refutación?

Refutación de argumentos (dos partes)
Parte 1: repetición breve
- _____ dijo/ha dicho que …
- En opinión de _____, …
- _____ mencionó/ha mencionado que…
- Según el punto de vista de _____, …

Parte 2: refutación (contraargumento)
- pero …
- sin embargo …
- no obstante …

Paso 4. Discusión abierta

Paso 5. En un panel sobre un problema de sostenibilidad es fundamental entender y apreciar los diferentes contextos (culturales, nacionales, sociales o éticos) a los que pertenecen algunas de las partes implicadas.

Consideren una de las perspectivas diferentes a la suya. Demuestren en el transcurso del debate que la comprenden y la valoran, y que son capaces de adoptarla en total o al menos (*at least*) en parte.

Expresión del acuerdo
Puedo ver /entender que…
Creo que ___ tiene razón en que…
Estoy de acuerdo con ____ en que**….**

y por eso
y por lo tanto

Opiniones y valoraciones
me parece que _____
creo que es _____ que _____
es _____ que _____

2. Búsqueda de soluciones sostenibles

CE
CG

Las personas LGBTQI continúan excluidas de las iniciativas de desarrollo sostenible. Debido a la discriminación y la opresión estructural tienen peor salud, menor acceso a la educación y tasas más altas de pobreza. Mientras sigan excluidas del desarrollo sostenible, no se alcanzará ninguno de los objetivos mundiales. Las personas LGBTQI están excluidas de cinco objetivos diferentes: ODS 3 (salud), ODS 4 (educación), ODS 5 (igualdad de género), ODS 8 (trabajo decente) y ODS 16 (paz, justicia e instituciones fuertes). ¿Cómo incluir a las personas LGBTQI en el desarrollo sostenible?

¿Qué debería cambiar?

Elaboren una estrategia sostenible para Honduras que asegure la inclusión de la comunidad LGBTI en los ODS mencionados. Decidan qué cambios son necesarios y expliquen qué iniciativas y estrategias adoptarán. Su plan tendrá *tres puntos* y debe cumplir estas condiciones en la mayor medida posible:

- ☐ explicar cómo contribuye a alcanzar las metas *10.2, 10.4 y 10.6*
- ☐ explicar cómo contribuye a la inclusión en tres de los ODS mencionados
- ☐ considerar las opiniones e intereses de todas las partes y actuar a favor del bienestar colectivo
- ☐ explicar cómo las acciones propuestas pueden contribuir a eliminar o mitigar los problemas de sostenibilidad identificados.

- **Necesidades**
- es/me parece necesario ___ / necesario que ___
- se necesita ___ / se necesita que ___
- hace falta ___ / falta que ___

Propuestas, sugerencias
- propongo que ___
- sugiero que ___

- **Prioridades**
- ser/me parece importante ___ / importante que ___
- es/me parece fundamental ___ / fundamental que ___
- lo más importante es ___ / es que ___
-

Sigan un esquema similar a este para preparar cada uno de los tres puntos de su plan y, finalmente, revisen el plan para comprobar si cumple las cinco condiciones expuestas arriba.

	Propuesta	Cambios, estrategias	Resultados anticipados
PUNTO 1	Con respecto a ….	1. 2. 3.	
PUNTO 2	En cuanto a …	1. 2. 3.	
PUNTO 3	Por último, …	1. 2. 3.	

3. El plan de su grupo debe tener en cuenta algunos aspectos éticos del desarrollo sostenible. Revisen el plan para asegurarse de que refleja dos de estos principios:

CE

CG

Equidad intrageneracional e intergeneracional

☐ mejorar la calidad de vida del conjunto de la población

Justicia social

☐ garantizar que todos tengan acceso a los mismos derechos

☐ garantizar que todos tengan acceso a las mismas oportunidades, recursos y beneficios, sin importar sus características

☐ garantizar una vida con dignidad y en tolerancia para todos

4. Presentación y evaluación del plan

Cada uno de los grupos tiene entre seis y ocho minutos para presentar su plan. El resto de los grupos deben evalúarlo usando esta rúbrica y estar preparados para poder justificar sus puntuaciones.

El plan …	Puntos
… …aborda las tres metas del ODS 10	
… explica cómo contribuye a la inclusión en tres de los ODS	
… considera las opiniones e intereses de todas las partes interesadas y prima el bien colectivo	
… considera los diversos contextos y perspectivas	
… describe de modo efectivo cómo las acciones propuestas pueden contribuir a eliminar o mitigar los problemas de sostenibilidad identificados	
TOTAL	

Puntos:
1: no, en absoluto
2. un poco (pero no suficientemente)
3. bastante
4. mucho

5. Traten de anticipar dos posibles riesgos o complicaciones que podría tener su plan (a corto o largo plazo) y luego decidan cómo podrían abordarlos.

Riesgo o impacto	ESTRATEGIAS
1.	
2.	

6. Anticipen cómo afectarán a su plan estas circunstancias. Seleccionen tres y, para cada una, anticipen un efecto específico y qué modificación harán a su plan para abordarlo.

CIRCUNSTANCIAS	Efecto	Estrategia
La democracia en el país se debilita y el estado de derecho no se respeta totalmente		
No es posible conseguir aprobación de las leyes que ustedes propusieron		

La posibilidad
- Puede ser que _____
- Es (muy, bastante) posible que _____
- Probablemente _____

Necesidades (expresadas de modo hipotético)
- sería necesario ___ / necesario que ___
- se necesitaría ___ / se necesitaría que ___
- haría falta ___ / falta que ___

Propuestas, sugerencias (expresadas de modo hipotético)
- propondría que ___
- sugeriría que ___

Evalúa tu aprendizaje

✳ Mis conocimientos relacionados con el ODS 10

After finishing this unit …	A BIT	BASIC	VERY WELL
▪ I understand the different dimensions of inequality and their interrelationships.			
▪ I know the indicators that measure and describe inequalities and understand their relevance in decision-making.			
▪ I am aware of the existing inequality and understand that it is an important generator of social problems			
▪ I understand the processes that promote and hinder equality (public policies: fiscal, wage and social protection; corporate activities, etc.			
▪ I understand the ethical principles related to equality and am aware of the psychological processes that promote discriminatory behavior and decision-making			
▪ I am able to identify and analyze the different types of causes and reasons for inequalities			
▪ I am able to feel empathy and show solidarity towards people who are discriminated against			

✳ Mis competencias de sostenibilidad

After finishing this unit, I believe that I am developing these competencies:

I CAN…	NOT QUITE	A LITTLE	QUIITE A BIT	A LOT
analyze a sustainability problem that involves different variables and understand their interconnections. I can identify the actors involved in a case and articulate their interests and responsibilities; identify the causes and impact (environmental, economic, and social) of an activity; and describe how an activity can contribute to solving or mitigating a sustainability problem.	☐	☐	☐	☐
understand, compare, negotiate, and apply sustainability goals and values. I can understand and critique perceptions and motivations that drive unsustainable practices; understand and apply ethical principles of sustainable development; and evaluate the pros and cons of an activity or decision using these principles.	☐	☐	☐	☐
effectively communicate with different stakeholders, work cooperatively, and contribute to collective decision-making, understanding and respecting the needs, perspectives, and actions of others.	☐	☐	☐	☐

make decisions and collectively plan strategic actions that promote sustainability by analyzing available information and considering different options and perspectives. I can take into account ethical, environmental, and social aspects; and limitations.	☐	☐	☐	☐
identify, understand, and evaluate potential opportunities but also short-term and long-term risks and possible negative impacts of an action plan.	☐	☐	☐	☐
understand and appreciate the different cultural and social contexts involved in a sustainability problem. I can engage in positive interactions with people from different cultural, national, social, and ethnic backgrounds, acting in favor of collective well-being and sustainable development.	☐	☐	☐	☐

GUÍA PEDAGÓGICA

Estructura
▪ Objetivos de aprendizaje ▪ Contexto - Texto 1: Introducción - Texto 2: La desigualdad y la exclusión en América Latina - Texto 3: El movimiento LGBTQIA+ en América Latina
▪ El Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 10: la reducción de las desigualdades ○ Texto 1: El ODS 10 ○ Texto 2: Las empresas y su gestión de la diversidad
▪ Caso: El caso de Vicky Hernández y otras vs. El Estado de Honduras ○ Caso ○ Información adicional ○ Análisis del caso ○ Toma de decisiones
▪ Autoevaluación del aprendizaje ○ Uso del español ○ Conocimientos sobre el ODS ○ Competencias de sostenibilidad

Contexto

Esta sección presenta cuatro áreas temáticas que van de lo general a lo específico. Cada una comienza con un texto informativo. El trabajo en esta sección ayuda a los estudiantes a contextualizar el problema o caso de sostenibilidad que se ofrece más adelante.

Introducción

El texto de introducción presenta la desigualdad como un fenómeno causado por factores estructurales como la corrupción y la distribución inequitativa de los recursos públicos, y la falta de acceso a la educación, entre otros. Se abordan las consecuencias de la desigualdad.

Actividad 1. Comprensión de vocabulario meta

vinculado/a	tied
la riqueza	wealth
dificultar	to hinder
darse	to occur
destinado/a	aimed
acaparar	to monolopize

pertenecer	to belong
el cumplimiento	compliance
propiciar	to lead to
socavar	to undermine

Actividad 2. Uso de vocabulario meta

1. darse
2. pertenecer
3. propiciar
4. socavar
5. dificultar
6. acaparar

Actividad 3. Comprensión de texto (respuestas)

1. La falta de recursos económicos puede impedir la falta de acceso a la educación o a una educación de calidad, por lo que la desigualdad económica es la causa de la desigualdad educativa. La falta de acceso a la educación o el acceso a una educación de baja calidad redunda en muchos casos en bajos recursos económicos, por lo que la situación de desigualdad educativa se convierte en la causa de la desigualdad económica.
2. Un sistema económico en el que las personas que gana más no pagan más impuestos que las que ganan menos acrecienta la desigualdad entre ricos y pobres y no permite que los grupos de menores ingresos puedan ascender en la escala social.
3. Un sistema político incrementa la desigualdad cuando los recursos públicos no se invierten o distribuyen de modo equitativo.
4. La exclusión social causa y acentúa la desigualdad. Por ejemplo, una sociedad puede tener barreras estructurales para que ciertos grupos accedan a la participación política. Al excluir a estos grupos está promoviendo la desigualdad en el acceso a las instituciones.

Actividad 4. Tarea colaborativa

[Las respuestas pueden variar y algunos grupos pueden sufrir más de tres tipos de exclusión]. Respuestas sugeridas:

personas indígenas: tierra, servicios de salud adecuados, educación de calidad
personas de ciertas razas: sistema de justicia, segregación geográfica, educación
personas pobres: trabajo formal, vivienda digna, educación
personas del colectivo LGTBIQA+: servicios de salud, vivienda, trabajo formal
jóvenes: participación política, vivienda, trabajo
inmigrantes indocumentados: vivienda, trabajo, servicios de salud
personas discapacitadas: trabajo, educación de calidad, participación electoral y política
mujeres: trabajo, educación de calidad, participación electoral y política
personas sin hogar: vivienda, segregación geográfica, servicios de salud
personas desempleadas: trabajo, educación de calidad, acceso al conocimiento y la tecnología

1. a. personas de ciertas razas, personas LGTBIQA+, jóvenes, personas discapacitadas, mujeres.
   b. Es posible que sí, pero en menor medida.
2. Las respuestas variarán

La desigualdad y la exclusión en América Latina

El texto aborda la desigualdad y la exclusión en la región: sus orígenes, causas y efectos; y las percepciones de los ciudadanos sobre el efecto de estos fenómenos en sus vidas.

Actividad 1. Comprensión de vocabulario meta

el patrimonio	net worth
el hogar	household
heredar	to inherit
la carencia	deprivation
la vía	way
proceder de	to come from
el techo	home
llevar a	to lead
acabar con	to put an end

Actividad 2. Comprensión de vocabulario meta

1. b
2. a
3. c
4. c
5. a

Actividad 3. Uso de vocabulario meta

1. patrimonio
2. hogares, lleva a
3. carencia
4. vía
5. proceden, techo

Actividad 4. Comprensión de texto (respuestas)

1. Una consecuencia es la falta de movilidad social intergeneracional ya que las oportunidades son menos para los hijos de aquellos que son pobres o sufren desigualdad y exclusión.
2. Tiene muy pocas oportunidades de ascender en la escala social y si es indígena aún menos, porque los indígenas sufren una exclusión que es histórica y que han continuado hasta hoy independientemente de los avances sociales, económicos y políticos que estos países han experimentado.
3. Los latinoamericanos (dos tercios) piensan que el esfuerzo y la preparación no importan porque no todos tienen las mismas oportunidades.
4. El efecto ha sido mínimo.
5. Tiene que saber (a) qué fuerzas generan la exclusión y (b) quiénes son los excluidos y por qué participan menos en la sociedad.

Actividad 5. Tarea colaborativa

Los estudiantes buscarán la información en el informe *Inclusión de grupos discriminados en los procesos políticos y electorales en América Latina* del Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral. https://www.idea.int/sites/default/files/2023-10/inclusion-grupos-discriminados-en-los-procesos-politicos.pdf

Facilite a cada grupo la información (páginas) que necesitan para recabar la información.

- Mujeres: pág. 108-118, pág. 29-30 (2.1.2.2.), pág. 34-35 (tabla), p. 37 (tabla), p.39 (figura), p. 40 (figura)
- Jóvenes: pág. 120-126, pág. 50-51 (2.2.2.2)
- Indígenas: pág. 127-134, pág. 65-67 (2.3.2.2.)
- Afrodescendientes: pág. 127-134, pág. 65-67 (2.3.2.2)

[Decida los parámetros (tiempo, formato, información requerida) de las presentaciones que harán los grupos. Se recomienda 8 minutos para cada grupo (6 minutos para presentar y 2 para preguntas de la clase].

[NOTA: el informe contiene un análisis de la participación política de varios grupos identificados como grupos discriminados en América Latina. Para esta actividad se seleccionaron cuatro: las mujeres, las personas indígenas, las personas afrodescendientes y la población joven. El estudio consideró seis dimensiones para evaluar el grado de inclusión de estos grupos y examinó las normativas existentes (políticas públicas para poner fin a la exclusión o erradicar las barreras que aún persisten y que limitan la participación política de dichos grupos de población). Para esta actividad se seleccionaron dos dimensiones: la inclusión de estos grupos en (a) las constituciones nacionales y (b) las leyes electorales.

Actividad 6. Tarea colaborativa

a. [Las respuestas pueden variar. Respuestas sugeridas]
   Mujeres: 1, 2, 7, 9, 10
   Indígenas: 5, 6, 8, 11, 12
   Afrodescendientes: 2, 6, 8, 10, 12
   Jóvenes: 3, 4, 5, 8, 10
b. [Las respuestas variarán]

El movimiento LGBTQIA+ en América Latina

El texto presenta la situación actual de la población LGBT+ en Latinoamérica, la lucha por sus derechos y los desafíos existentes para la inclusión de este grupo. También menciona la violencia que sufren muchos miembros de esta comunidad.

Actividad 1. Comprensión de vocabulario meta

el orgullo	pride
la ampliación	expansion
ejercer	to exert
el colectivo	group
la vivienda	housing
el dirigente	leader
el acoso	harassment
el odio	hate
denunciar	to report
la pena	sentence
impune	unpunished

Actividad 2. Uso de vocabulario meta

1. odio, pena, impunes
2. orgullo, ejercer
3. vivienda, colectivo
4. acoso, denunciar

Actividad 3. Comprensión de texto (respuestas)

1. Las organizaciones feministas
2. No. En realidad las leyes (creadas por gobiernos progresistas o por decisiones de un Tribunal Supremo) no han cambiado la percepción de la gente, que sigue mostrando un bajo nivel de aceptación.
3. En América Latina
4. b y c Los criminales reciben sentencias muy leves y muchos no son sentenciados

Actividad 4. Tarea colaborativa

1. 1. i
   2. l
   3. h
   4. c
   5. j
   6. b
   7. d
   8. g
   9. n
   10. k
   11. m
   12. a
   13. f
   14. e
2. Orientación sexual: Asexual, Bisexual, Gai/gay, Lesbiana
   Identidad de género: Cisgénero, Trans, No binario

Actividad 5. Tarea colaborativa

[La clase se divide en cuatro grupos y a cada uno se le asigna un grupo de países. Los estudiantes examinan seis tipos de legislación. Para cada una, asignarán una calificación al país que puede ser entre 0 y 1 o entre 0 y 2. (0=peor]. El máximo de puntos que un país puede obtener es 10.

Ejemplo: Bolivia = 5 puntos

Legalidad relaciones con personas del mismo género	1
Legislación contra la discriminación	2
Matrimonio igualitario	0
Adopción igualitaria	0
Reconocimiento identidad y expresión de género	2
Leyes de cuota trans	0

[Los estudiantes presentarán la información sobre sus países y compararán unos países con otros.

Actividad 6. Tarea colaborativa

[Las respuestas variarán]

[NOTA: el reconocimiento legal del género es fundamental para el empoderamiento de las personas transgénero y tiene un impacto directo en la forma en que son percibidas por educadores, profesionales de la salud, agentes del Estado y otras personas con las que interactúan cada día. La falta de reconocimiento legal del género puede conducir a altos niveles de estrés, ansiedad y vulnerabilidad.

Educación: la mayoría de las instituciones educativas todavía funcionan con una lógica binaria segregada por sexo. El uso de baños específicos o la práctica de ciertos deportes son situaciones comunes en las que los estudiantes transgénero se verán obligados a comportarse de acuerdo con un género con el que no se identifican. Además del acoso, el llamamiento de los compañeros y profesores por el nombre asignado al nacer también será fuente de humillación y estrés constante y contribuirá al absentismo o la deserción escolar. Cuando no hay un procedimiento legal para modificar los documentos de identidad se obstaculiza la capacidad de presentar certificados de educación y en este caso estas personas no podrán demostrar que cumplen con los requisitos de cualificación y perderán la mayoría de las oportunidades de empleo.

Trabajo: La mayoría de las oportunidades para salir de la pobreza serán obstaculizadas por la falta de acceso a una identificación precisa. Conseguir un empleo formal será muy difícil si la identificación de una persona o sus títulos educativos muestran nombres distintos. A veces ni siquiera llegarán a la entrevista debido a discrepancias en su documentación. La imposibilidad de encontrar un empleo empuja a muchas personas a la economía clandestina o de supervivencia que les permite cubrir solamente las necesidades básicas.

Salud: la falta de capacitación y sensibilización de los profesionales de la salud se traduce en violencia psicológica y física, así como en la denegación de atención. Esto hará que las personas transgénero no vuelvan al sistema de atención médica, lo cual tendrá graves consecuencias para su salud y calidad de vida. Aunque los documentos de identidad precisos no son suficientes para poner fin a estos problemas pueden reducir y minimizar los niveles de violencia psicológica y de discriminación por motivos de sexo.]

Actividad 7. Tarea colaborativa

1. [Las respuestas variarán]

   GABO: se identifica como no binarie. Cambió su vida cuando conoció a un grupo de niñas en tercero de primaria. Sus padres sí le apoyaron. Descubrió lo que era el no binarismo en la universidad a través de la poesía, la literatura y el arte. Gabo menciona la religión como factor que influye en la falta de aceptación.

   MARCOS: se identifica como gay. Desveló su identidad a su madre cuando tenía 17 años y ella le aceptó. Cambió su vida como persona LGBT cuando se hizo voluntario en la universidad de un grupo que impartía educación sexual y prevención de VIH. Marcos menciona la homofobia y la discriminación existente.

   VALE: se identifica como queer y bisexual. Tuvo el apoyo de su madre. Cambió su vida como persona LGBT cuando decidió definirse como un apersona queer. Vale menciona la religión.

   TONY: se identifica como queer y pansexual. Se fue de casa cuando tenía 19 años porque no era aceptado por su familia. Cambió su vida como persona LGBT cuando decidió escribir una carta a su madre y cuando renunció a la iglesia a la que pertenecía su familia. Tony también menciona la religión.

   THEO: se identifica como hombre trans. Su familia lo aceptó tal como es. Cambió su vida como persona LGBT cuando su novia le dijo que pensaba que era hombre y decidió hacer un tratamiento hormonal. Theo menciona las leyes del gobierno de Guatemala.

   MADAME BITE: se identifica como mujer trans. Su familia no le aceptó hasta más tarde. Cambió su vida como persona LGBT cuando se fue a Estados Unidos y luego regresó y se unió a la organización OTRANS Reinas de la Noche. Menciona la transfobia.

2. Hay similitudes, como el hecho de haber sufrido discriminación y acoso en la infancia y en la escuela, pero una diferencia importante es que la mayoría de estas personas no abandonaron la escuela y fueron a la universidad.

3. La dificultad para expresar libremente su orientación sexual o identidad de género y la discriminación en la escuela. No coinciden totalmente porque la falta de apoyo familiar no es el factor más importante en todos los casos mientras que la discriminación en la escuela fue mencionada por todos.

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible

En esta sección los estudiantes aprenden sobre uno de los ODS de Naciones Unidas y su relación con otros.

El ODS 10: La reducción de las desigualdades

Breve texto sobre el ODS 10 y sus metas

Actividad 1. Comprensión de vocabulario meta

causante	responsible
plantear	to pose
darse	to ocurr
la procedencia	origin
preciso	necessary
potenciar	to boost
el reparto	distribution
marcharse	to leave

Actividad 2. Uso de vocabulario meta

1. potenciar, reparto, marcharse
2. preciso, procedencia
3. plantea,
4. causante

Actividad 3.

Meta 10.2 [sobre la inclusión de las personas] Los países tienen que potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su identidad de género y sus preferencias sexuales.
Meta 10.3 [sobre la igualdad de oportunidades] Es fundamental que se garantice la igualdad de oportunidades de todas las personas LGBT+ eliminando leyes, políticas y prácticas discriminatorias y sustituyéndolas por otras más adecuadas.
Meta 10.4 [sobre las políticas para alcanzar mayor igualdad] Hay que aprobar políticas fiscales, salariales y de protección social para lograr progresivamente una mayor igualdad de las personas de la comunidad LGBT+.

Actividad 4. Tarea colaborativa

a. Meta 10.2: La meta es potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición. El indicador es la proporción de personas que viven por debajo del 50% de la mediana de los ingresos, desglosada por sexo, edad y personas con discapacidad. Este indicador tiene dos problemas: (1) solo considera sexo, edad y personas con discapacidad, excluyendo datos

sobre el resto de los tipos de desigualdad; (2) solo considera la inclusión económica (medid por desigualdad de ingreso), excluyendo otros tipos de desigualdad (social o política). Es fácil de medir.

Meta 10.3: La meta es garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados eliminando las leyes, políticas y prácticas discriminatorias y promoviendo legislaciones, políticas y medidas adecuadas. El indicador es la proporción de población que declara haberse sentido personalmente discriminada o acosada en los últimos 12 meses por motivos de discriminación prohibidos por el derecho internacional de los derechos humanos. El indicador se basa en la percepción de las personas de haber sufrido discriminación. No contempla si en el país se han aprobado legislaciones o medidas antidiscriminación. Puede ser fácil de medir si se hacen encuestas de población fiables y representativas de todos los grupos.

Meta 10.4: La meta es adoptar políticas fiscales, salariales y de protección social y lograr progresivamente una mayor igualdad. Los indicadores son la proporción del PIB generada por el trabajo y el efecto redistributivo de la política fiscal. El primero aborda las políticas salariales y el Segundo las fiscales. Ninguno aborda las de protección social. Son fáciles de medir.

b. [Las respuestas variarán]

c. Meta 10.2, Indicador: la proporción de personas LGBT+ que viven por debajo del 50% de la mediana de los ingresos, desglosada por orientación sexual e identidad de género.

Meta 10.3, Indicador: la proporción de población LGBT+ que declara haberse sentido personalmente discriminada o acosada en los últimos 12 meses debido a su orientación sexual y/o identidad de género.

Las empresas y su gestión de la diversidad (ODS 10)

El texto aborda la necesidad de que las empresas promuevan políticas de inclusión y diversidad LGBT+ creando de este modo entornos favorables para este grupo. Incluye datos de una encuesta realizada en México sobre la situación de los trabajadores LGBT+. Finalmente explica los beneficios para las empresas de tener una plantilla de trabajadores diversa.

Actividad 1. Comprensión de vocabulario meta

el entorno	environment
la medida	measure
la contratación	hiring
ocultar	to hide
el comportamiento	behavior
despectivo/a	derogatory
el cargo	position
lidiar	to deal
esforzarse	to work
el emprendimiento	entrepeneurship
el negocio	business
rentable	profitable

Actividad 2. Comprensión de vocabulario meta

el entorno	el ambiente
el comportamiento	la acción
despectivo	ofensivo
el cargo	el puesto

contratación	reclutamiento
la medida	el desempeño
el negocio	la empresa
rentable	lucrativo

Actividad 3. Uso de vocabulario meta

1. medida, contratación
2. emprendimiento
3. negocio, rentable
4. cargos
5. ocultar
6. lidiar, ofensivos
7. esforzarse
8. comportamientos, entorno

Actividad 4. Comprensión de texto (respuestas)

1. En todos, incluso en los que tienen leyes al respecto más avanzadas.
2. Hay muy pocos puestos de liderazgo ocupados por personas LGBT, pero si eres mujer y lesbiana es mucho más difícil. No solo ganan menos salario y tienen menos oportunidades de promoción que los hombres, sino también menos que las mujeres heterosexuales. En suma, tienen que esforzarse mucho más que las mujeres heterosexuales y que los hombres, ya sean homosexuales o heterosexuales.
3. Las personas trans tienen muy poco acceso al mercado laboral formal, y por eso crear su propio negocio les permite luchar contra esta discriminación y además tener independencia económica.
4. Pueden ser más rentables y competitivas. La contratación basada en la diversidad ayuda a atraer talento, inversores y clientes.

Actividad 5.

1. [Las respuestas variarán]. La compañía tiene un comité comité de Bien-Estar, formado por miembros de diversas ideologías y formas de vida. La idea central es asegurarse que los grupos minoritarios estén representados en el comité: mujeres, personas con discapacidad, comunidad LGBT+, etc. También incentiva una movilidad más sostenible con *#Kueskicarpool*, una iniciativa que promueve el uso de coches compartidos en la empresa.
2. [Las respuestas variarán].
3. Kueski: 3, 1, 2
   PepsiCo México: 1, 2, 3, 5
   Dow México: 5, 2, 3

Actividad 6. Tarea colaborativa

[Las respuestas variarán].

El caso de Vicky Hernández y otras vs. el Estado de Honduras

Para empezar, los estudiantes obtienen información sobre el caso. A continuación se llevan a cabo el *análisis del caso* y la *toma de decisiones*. Este trabajo fomenta el desarrollo de varias competencias, necesarias para comprender y analizar problemas de sostenibilidad. La competencia para resolver problemas se facilita mediante el desarrollo gradual de capacidades específicas pertinentes a todos los ODS. Todas las tareas colaborativas que se presentan en esta sección promueven una o más de estas competencias.

El caso

El caso se presenta con un texto narrativo que resume la historia larga y compleja de este caso.

Comprensión

1. Vicky creció pobre y además sufrió discriminación y acoso en la escuela, por lo que tuvo que dejarla en sexto curso. Tenía VIH, no tenía un trabajo formal ni atención médica. Además tenía que mantener a su madre, a su hermana menor y a una sobrina. Por eso tuvo que trabajar en la prostitución.
2. Todas fueron asesinadas con un disparo en la cabeza y extrajudicialmente.
3. Esa noche las calles estaban bajo el control de la fuerza pública porque había habido un golpe de estado. Estas fuerzas públicas llevaron a cabo ataques y violencia contra la población trans.
4. No. Entre 2009 y 2020 hubo 118 muertes violentas de personas transexuales. En Honduras existe mucha violencia y discriminación basada en la identidad y expresión de género.
5. La decisión de la CIDH estableció un precedente en la jurisprudencia internacional que puede ser importante para la protección de la población LGBT+ en América latina.
6. El derecho a la vida y a la integridad personal, el derecho a las garantías judiciales y a la protección judicial, el derecho a la igualdad y no discriminación, el derecho al reconocimiento de la identidad jurídica, el derecho a la libertad personal y a la vida privada, y el derecho de las mujeres a una vida libre de violencia.

Información adicional

Actividad 1

1. El golpe de estado fue inconstitucional por lo que se violó el estado de derecho, especialmente en lo que respecta a los factores 1, 4, 5 y 7. Las violaciones de derechos humanos por parte de la policía, la restricción de la libertad de expresión y de los derechos políticos o las ejecuciones extrajudiciales y detenciones arbitrarias son acciones que violan el estado de derecho.

[NOTA: [El Estado de derecho dicta que nadie, incluidos gobiernos, políticos o legisladores, está por encima de la ley. El sistema de leyes, instituciones y normas está establecido para garantizar la responsabilidad en todos los niveles de la sociedad. El Estado de derecho se mide en función de varios factores:
1. Restricciones al poder del gobierno: hay un conjunto de leyes que limitan el poder del gobierno y una separación entre el poder legislativo y el judicial. Los cargos gubernamentales que infrinjan la ley deben ser sancionados y debe haber una transición fluida del poder en cumplimiento de la ley.
2. Ausencia de corrupción: ningún cargo público debe utilizar su cargo público para satisfacer sus intereses personales.
3. Gobierno accesible y transparente. El Estado debe fomentar la participación de la ciudadanía en torno a los asuntos de interés público, así como poner en marcha procesos que permitan que la gente pueda expresar sus quejas y dar su opinión.
4. Derechos fundamentales. Las leyes deben garantizar los derechos fundamentales.
5. Orden y seguridad: el Estado de derecho debe mantener la paz. La gente debe sentir que puede confiar en el Estado para mantener la delincuencia bajo control e impartir justicia. El uso de la ley y de las estructuras del Estado para remediar los agravios previene la amenaza de un conflicto civil.

6. Justicia civil: la gente de todos los sectores de la sociedad debe creer que el sistema de justicia civil funciona igual para todo el mundo y que tiene la capacidad de resolver sus problemas de forma justa. Por ello el sistema de justicia civil debe estar al margen de la corrupción, la discriminación o la influencia política
7. Justicia penal: La policía es, para muchas personas, la representación de la ley. Si creemos que estamos en peligro o que se ha cometido un delito contra nosotros, acudimos al sistema de justicia penal en busca de ayuda y obtenemos una solución.]

2. Sí. Las muertes (derecho a la vida), las detenciones arbitrarias, la restricción de los derechos políticos, la criminalización de las protestas.

3. El gobierno de Zelaya era de izquierda y por eso fue apoyado por los gobiernos de izquierda y no por otros como EE. UU o Perú.

Actividad 2

16.1 La meta es reducir la violencia y las tasas de mortalidad. Se ejerció violencia contra un determinado grupo de personas: las mujeres trans. Este hecho no contribuye a alcanzar la meta 1.

16.3 La meta es promover el estado de derecho y garantizar el acceso a la justicia para todos. Este caso muestra cómo el ejército ya el propio congreso del país violaron el estado de derecho en varios de sus principios fundamentales.

16.6 La meta es crear instituciones transparentes que rindan cuentas. El Congreso y su apoyo al golpe de estado previenen la consecución de esta meta.

16.10 La meta es proteger las libertades fundamentales. Este caso muestra cómo se violaron libertades fundamentales como la libertad de expresión y por tanto previene la consecución de esta meta.

Actividad 3. Tarea colaborativa

[Las respuestas variarán]

a. [Las respuestas variarán]

b. [Las respuestas variarán]

[NOTA: La CIDH recomendó al Estado hondureño

1. reparar integralmente las violaciones de derechos humanos (compensación económica y satisfacción)
2. continuar la investigación penal de manera efectiva y dentro de un plazo razonable para esclarecer los hechos, identificar las responsabilidades e imponer sanciones
3. adoptar leyes para lograr el reconocimiento de la identidad de género de las personas trans
4. adoptar leyes para efectuar un diagnóstico adecuado sobre el contexto de violencia que enfrentan las personas LGBT en Honduras y crear una política integral de prevención y erradicación efectiva, atendiendo a sus causas estructurales
5. diseñar programas de formación y sensibilización para los cuerpos de seguridad del Estado
6. establecer mecanismos adecuados de rendición de cuentas por parte de cuerpos de seguridad del Estado frente a casos de violencia por prejuicio contra personas LGBT
7. adoptar todas las medidas necesarias para garantizar el acceso a la justicia en casos de violencia contra personas LGBT.]

Análisis del caso

Actividad 1: Tarea colaborativa: identificar los riesgos y posibles impactos de la inacción en un caso de violación de derechos humanos de una persona LGBT+.

[Las respuestas variarán. Ejemplo de respuesta:

Metas lingüísticas:

Expresar la posibilidad

Actividad 2: Tarea colaborativa: articular los intereses y motivaciones de las partes implicadas en un caso de sostenibilidad

Metas lingüísticas:

1. Expresar necesidades
2. Expresar deseos e intereses en el pasado

Actividad 3: Tarea colaborativa: representar a una parte implicada en el caso

Esta actividad y la siguiente constituyen la preparación necesaria para que los estudiantes puedan participar en un panel de debate en el que tendrán que defender su punto de vista usando argumentos de desarrollo sostenible.

Preparación. Elaborar un argumento para defender el punto de vista de una parte implicada usando datos, ejemplos y referencias a fuentes**.** Esta actividad debe asignarse como trabajo fuera del aula, ya que es individual y requiere la búsqueda de información en los materiales que se han ido examinando a lo largo de esta unidad (datos específicos, fuentes, ejemplos ilustrativos …).

Toma de decisiones

La toma de decisiones es un componente fundamental del trabajo con un caso. A través de las actividades de esta sección los estudiantes desarrollan capacidades específicas de sostenibilidad. Todas las tareas de la sección fomentan la Competencia Colaborativa (CC) y facilitan el desarrollo de tres competencias más: la Competencia Estratégica (CE), La Competencia para la Ciudadanía Global (CG) y la Competencia Anticipativa (CA).

Actividad 1: Panel de debate

Tarea colaborativa: participar en un panel de discusión (defender y refutar puntos de vista; y valorar y adoptar diferentes perspectivas)

En esta actividad se defienden cinco perspectivas distintas. Es posible realizar dos o tres paneles de debate al mismo tiempo.

Organice los paneles de debate y decida qué tipo de formato y registro quiere usar (más formal o informal). Establezca cuánto tiempo tiene cada parte para intervenir y, si es preciso, el orden de las intervenciones. Decida la duración del panel de debate.

Paso 1. Las cuatro partes se presentan, usando la información que ya decidieron en la clase anterior.

Paso 2. Se escuchan los argumentos. Cada persona tiene dos minutos para presentarlo. Los estudiantes seleccionarán un argumento de los que han escuchado con el que no están de acuerdo. Pueden tomar notas para después ofrecer su refutación.

Paso 3. Se presentan las refutaciones. Las personas aludidas podrán responder a estas.

Paso 4. Al final de este proceso abra el debate para que los participantes puedan expresar su valoración de algunas perspectivas diferentes a las suyas. Esta actividad sirve para desarrollar la competencia para la ciudadanía global.

Metas lingüísticas:
1. Repetir las palabras de otros
2. Introducir información contrastiva
3. Introducir una concesión parcial
4. Expresar acuerdo y desacuerdo
5. Introducir una consecuencia
6. Expresar valoraciones sobre algo

Actividad 2: Tarea colaborativa: preparar una estrategia o plan de acción para mejorar la sostenibilidad de un sistema educativo

Los estudiantes deciden cuáles serán sus tres puntos principales. Una posibilidad es que cada punto se enfoque en una de las dimensiones de sostenibilidad, pero puede haber otras maneras de hacerlo. Para cada punto deben decidir tres cambios específicos y qué resultados esperan.

Metas lingüísticas:
1. Expresar necesidades
2. Expresar deseos y peticiones

Actividad 3: Tarea colaborativa: evaluar un plan de acción usando criterios éticos de la sostenibilidad

Previamente el docente se asegurará de que los estudiantes comprenden el significado de los principios éticos

Actividad 4: Presentar una estrategia o plan de acción sostenible. Evaluar plan de acción sostenible siguiendo criterios de sostenibilidad

Puede pedir que los grupos usen Power Point o cualquier otra aplicación similar para presentar su plan a la clase. Los estudiantes evalúan cada uno de los planes excepto el suyo.

Actividad 5: Tarea colaborativa: anticipar los efectos de circunstancias no predecibles es un plan de acción sostenible

Metas lingüísticas:
1. Expresar la posibilidad de que algo ocurra
3. Expresar necesidades hipotéticas

Actividad 6: Tarea colaborativa: anticipar riesgos y proponer medidas de mitigación o adaptación

Metas lingüísticas:
1. Expresar necesidades
2. Expresar propuestas y sugerencias hipotéticas
3. Expresar el propósito de una acción